

Paul Cloutier préfère la nature à la ville

JONQUIERE (DP) - Une très jeune fille, accompagnée de sa mère, passe devant une de ses toiles, qui représente un chemin, quelques maisons, des arbres en hiver: «Ça, c'est à Saint-André de l'Épouvante, et c'est le matin», dit-elle.

Cette simple réflexion a provoqué chez Paul Cloutier une des grandes émotions de sa vie de peintre. La jeune fille avait reconnu non seulement l'endroit, mais la lumière du matin, celle qui illumine le dessus des arbres au lever du soleil, parce qu'elle l'avait elle-même déjà observée: «J'ai constaté que j'avais réussi à lui passer un message», dit l'artiste en tentant d'expliquer les raisons de la joie qu'il a ressentie alors.

Cela se passait il y a deux semaines, alors que Paul Cloutier participait au Symposium de peinture du Mont-Lac-Vert. Et cette fin de semaine, il est présent au Symposium provincial des Villages en couleurs, à L'Anse-Saint-Jean et Petit Saguenay, non seulement

comme peintre mais comme président d'honneur. Il est d'ailleurs un fidèle de cet événement, que l'on peut considérer comme le père de tous les symposiums de peinture du Saguenay-Lac-Saint-Jean et dont la onzième édition se termine demain.

Le titre de président d'honneur n'est pas honorifique dans ce cas, car celui qui en hérite, choisi par ses pairs et par le comité organisateur à la fin d'un symposium pour celui de l'année suivante, a beaucoup de travail. Il doit être sur place pendant toute la durée de l'événement, qui compte cette année deux jours de plus puisqu'il a débuté jeudi plutôt que samedi. Il doit même peindre des oeuvres spécialement pour la circonstance: les deux tableaux qui seront tirés au sort parmi les visiteurs, la toile reproduite sur les chandails aux couleurs du Symposium, et celle qui illustre les affiches: pour

cette dernière, Paul Cloutier a peint un chemin bordé d'arbres aux couleurs automnales qui descend près des montagnes. Il a intitulé son oeuvre «Les chemins de l'imaginaire», titre qui est devenu aussi le thème du Symposium 2001.

Il faut aussi, pour assumer la présidence, avoir un certain «vécu» au niveau de la peinture, ce qui ne veut pas dire qu'on doive en vivre. Comme plusieurs des participants au symposium, même les plus réputés, Paul Cloutier travaille pour gagner sa vie. Il est

pendant plusieurs années fabriqué des mouches pour la pêche, selon les techniques traditionnelles, qui exigent précision, concentration, imagination, bon sens des couleurs.

Pendant tout ce temps, au cours de ses voyages, il visitait les galeries d'art, s'intéressait à la peinture, continuait à dessiner. Puis un jour, il y a une douzaine d'années, il a acheté un coffre de couleurs à l'huile.

«J'ai commencé à lire beaucoup de livres et d'articles sur la peinture, je voulais apprendre la

*«Je voudrais que le regard puisse aller de l'autre côté
de ce que je viens de peindre,
comme s'il y avait quatre dimensions»*

négociateur commercial pour Alcan, après avoir étudié en électronique industrielle, puis enseigné et travaillé dans ce domaine pendant quelques années.

Mais le dessin l'intéresse depuis son enfance: né à Québec, il a grandi à Ste-Monique de Honfleur, puis à Chicoutimi où il a fait ses études universitaires avant de s'établir à Jonquière. «Mes parents étaient sensibles à l'art et un de mes cousins gagnait sa vie en faisant de la peinture, ce qui me fascinait», dit-il, ajoutant qu'il a toujours aimé dessiner.

S'il ne pensait pas faire carrière dans ce domaine, plusieurs expériences lui servent aujourd'hui: par exemple, le fait d'avoir tout jeune aidé son père, peintre en bâtiment, à mélanger les couleurs, comme devait le faire chaque ouvrier à l'époque. Paul Cloutier y a appris certains principes qu'il n'a jamais oubliés. Par ailleurs, pendant ses études universitaires, il a étudié le dessin technique: perspective, point de fuite, là encore des principes très présents dans sa pratique.

Amateur de chasse, de pêche et de plein air, il a

théorie, mais je me suis aperçu que la meilleure façon d'apprendre et de progresser, c'était de me mettre à l'ouvrage et d'y consacrer beaucoup de temps», dit-il. Aidé par les conseils de son ami le peintre Jean-Paul Lapointe, Paul Cloutier a donc apprivoisé son médium, ses sujets, ses idées.

C'est la nature plus que la ville qui l'intéresse, et il a parcouru toutes les routes de la région et du Québec, préférant toujours les petits chemins aux grandes artères, observant d'une façon toute particulière tout ce qui s'offre à ses yeux: «Quand on est peintre, on voit des choses que les autres ne voient pas», dit-il.

Quand il peint, il ne cherche pas à reproduire un paysage tel qu'il l'a vu, mais à capter une atmosphère, ce qu'il fait en travaillant avec la lumière. «Je voudrais que le regard puisse aller de l'autre côté de la montagne ou du cours d'eau que je viens de peindre, comme s'il y avait quatre dimensions au lieu de trois», dit-il.

Autre texte en page B-3



Marie Bouchard montre le fruit de son travail

CHAMBORD (RT) - Marie Bouchard, marraine du dernier Symposium de peinture de Val-Jalbert, propose pour tout le mois d'octobre sa deuxième exposition à la bibliothèque Georges-Henri-Lévesque

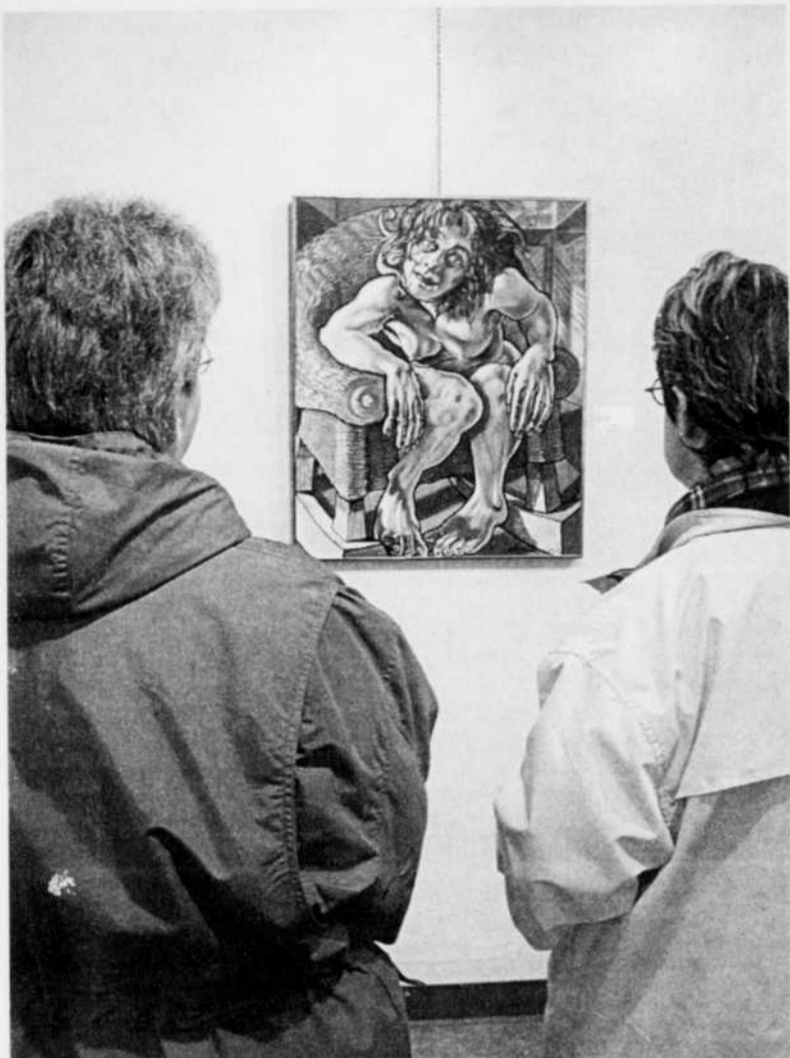


de Roberval. Une exposition dont elle est très fière et qu'elle veut partager avec le public. Pour cette artiste qui utilise surtout la peinture à l'huile, c'est vraiment par goût et aussi par désir de se faire plaisir qu'elle présente ses oeuvres aux gens de Roberval et des environs. «J'ai exposé mes toiles une première fois en 1996 à Roberval et j'en ai tenu d'autres ailleurs au Lac-Saint-Jean. D'ailleurs, j'ai participé au Symposium des couleurs à l'Anse-Saint-Jean en 1998 et j'ai adoré cette belle expérience. Dans le futur, je veux consacrer mes énergies à exposer mes toiles surtout dans ma région», de raconter Marie Bouchard qui a déjà eu l'occasion dans le passé de donner des cours de peinture. Exposant de nombreuses oeuvres de grandeur très respectable à Roberval et de nombreuses autres de dimensions plus réduites, Marie Bouchard saisit l'inspiration du moment pour créer son oeuvre. «Paysages, portraits, nature, tout y passe. Vraiment, tout dépend de ce qui se passe autour de moi. Ma présente exposition reflète donc ce que j'ai vécu, de ce que j'ai vu au fil des jours et des mois. Je crois bien que le public va apprécier mon travail et j'espère qu'il en sera heureux et content», ajoute Marie Bouchard. Marraine du Symposium de Val-Jalbert, Marie Bouchard avait mis au monde cette activité il y a quelques années. «Je trouvais important que les artistes se rencontrent, se côtoient dans une activité. Le site de Val-Jalbert se prête bien à ce genre d'événement parce qu'il recèle des trésors inestimables de beauté et de coins merveilleux. Et puis, je voulais que les artistes puissent aussi discuter entre eux, partager leur vécu et apprendre l'un de l'autre. Tout le monde y trouve son compte», affirme-t-elle. Marie Bouchard, une jeune mère de famille bien occupée, trouve quand même le temps de s'adonner à son

val et j'en ai tenu d'autres ailleurs au Lac-Saint-Jean. D'ailleurs, j'ai participé au Symposium des couleurs à l'Anse-Saint-Jean en 1998 et j'ai adoré cette belle expérience. Dans le futur, je veux consacrer mes énergies à exposer mes toiles surtout dans ma région», de raconter Marie Bouchard qui a déjà eu l'occasion dans le passé de donner des cours de peinture. Exposant de nombreuses oeuvres de grandeur très respectable à Roberval et de nombreuses autres de dimensions plus réduites, Marie Bouchard saisit l'inspiration du moment pour créer son oeuvre. «Paysages, portraits, nature, tout y passe. Vraiment, tout dépend de ce qui se passe autour de moi. Ma présente exposition reflète donc ce que j'ai vécu, de ce que j'ai vu au fil des jours et des mois. Je crois bien que le public va apprécier mon travail et j'espère qu'il en sera heureux et content», ajoute Marie Bouchard. Marraine du Symposium de Val-Jalbert, Marie Bouchard avait mis au monde cette activité il y a quelques années. «Je trouvais important que les artistes se rencontrent, se côtoient dans une activité. Le site de Val-Jalbert se prête bien à ce genre d'événement parce qu'il recèle des trésors inestimables de beauté et de coins merveilleux. Et puis, je voulais que les artistes puissent aussi discuter entre eux, partager leur vécu et apprendre l'un de l'autre. Tout le monde y trouve son compte», affirme-t-elle. Marie Bouchard, une jeune mère de famille bien occupée, trouve quand même le temps de s'adonner à son



FORMAT - L'artiste peint des oeuvres de différents formats. (Photo Chantale Hamel)



OEUVRE - Marie Bouchard expose ses oeuvres à la bibliothèque de Roberval pendant tout le mois d'octobre. (Photo Chantale Hamel)

à l'huile qu'à l'acrylique par exemple. «Parfois, lorsqu'on fait une erreur, on se rend compte que c'est souvent ce qui devient le plus beau dans un tableau. On ne va pas jusqu'à faire des erreurs par exprès mais qui est à l'abri d'une faute. Sauf que nous la travaillons pour la rendre jolie et lui donner une touche assez exceptionnelle», de conclure Marie Bouchard. Celle-ci ne croit pas qu'il soit plus difficile de peindre

Spectacles du 7 au 13 octobre 2001

Jour	Titre/ Artiste	Ville	Auteur/ Réalisateur	Producteur/ Compagnie/Pays	Catégorie/ Contenu	Artiste(s) Comédiens	Salle	Heure	Tél.	Prix	Remarque
Dimanche 7	La veuve de St-Pierre	Jonquière (ciné-club)	Patrice Leconte	France/Québec	drame	Juliette Binoche Daniel Auteuil	François-Brassard	20h00	547-2191 #264	4\$	carte/membre 22\$, 28\$
Lundi 8	Mademoiselle	Chicoutimi (ciné-club)	Philippe Lioret	France	comédie romantique	Sandrine Bonnaire Jacques Gamblin	auditorium Dufour	19h30	549-3910	3\$ 4\$	carte/membre 18\$, 25\$
	Rebelles	Alma (ciné-club)	Léa Pool	Canada	drame	Piper Perabo Jessica Paré	cinéma du Complexe	19h30	662-6425 #24	1\$mem 7\$	carte/membre 12\$, 20\$
	La veuve de St-Pierre	Jonquière (ciné-club)	Patrice Leconte	France/Québec	drame	Juliette Binoche Daniel Auteuil	François-Brassard	20h00	547-2191 #264	4\$	carte/membre 22\$, 28\$
Mardi 9											
Mercredi 10											
Jeudi 11	Leahy	Chicoutimi		Théâtre du Saguenay	musique orig. et danse	Leahy: 9 frères et soeurs	auditorium Dufour	20h00	549-3910	32\$	
	Così fan tutte	St-Félicien	Mozart	Jeunesses musicales	opéra		aud. Quatre-Vents	20h00			
	José Barrense-Dias	Jonquière			guitare	José Barrense-Dias	Côté-Cour	20h30	542-1376		
Vendredi 12											
Samedi 13	Intensément Brahms	Chicoutimi	Brahms, Grant, Schubert,	Orchestre symph. du SLSJ	piano, orchestre	Huseyin Sermet, piano dir: Jacques Clément	auditorium Dufour	20h00	545-3409 549-3910	27.50\$ 12\$ 6\$	abonnement disponible
	Les Sommets du coeur	Hébertville	Sylvie Doyon	école S.Doyon et Mt Lac Vert	chansons	9 chanteurs, élèves de Sylvie Doyon	Mont Lac-Vert	20h00	344-4000 #29	15\$	souper-spectacle: 27\$

Une famille de pianistes

Pierre-Richard Aubin poursuit la tradition

CHICOUTIMI (DP) - Le pianiste Pierre-Richard Aubin revient régulièrement jouer à Chicoutimi, sa ville natale, ou ailleurs au Saguenay ou au Lac-Saint-Jean.

Il est maintenant professeur accompagnateur au Conservatoire de Hull, après avoir occupé un poste semblable à Chicoutimi puis à Rimouski.

Nous l'avons rencontré lors de son dernier passage, pour le concert d'inauguration du piano Steinway, au Conservatoire de Chicoutimi.

Mentionnons que ce concert, auquel participaient également les pianistes Jacinthe Couture, Sandra Murray et Claire Ouellet, la violoniste Andrée Azar et le violoncelliste David Ellis, sera diffusé le jeudi 18 octobre à 20 h à la Chaîne culturelle de Radio-Canada.

Auparavant, le pianiste avait eu l'occasion de jouer dans la région entre autres à la faveur de deux tournées des Jeunesses musicales, l'une de la série concert-relève avec la violoniste jonquière Valérie Belzile, qui comprenait un concert à Jonquière, et, l'an dernier, une grande tournée du Québec et de l'Ontario avec la violoniste Judy Kang qui l'a conduit à St-Félicien.

L'été dernier, il retrouvait deux musiciens originaires du Saguenay, Jean-Philippe Tremblay et Tristan Lemieux, pour un concert de musique de chambre à Ottawa.

Cadet d'une famille de cinq enfants, Pierre-Richard Aubin a tout naturellement suivi l'exemple de ses aînés qui avaient étudié le piano

avant lui, et il a commencé à suivre des leçons au Bon Pasteur avec soeur Charlotte Harvey quand il avait 7 ans. Et même s'il a poursuivi sa formation musicale pendant plusieurs années, y compris quelques-unes au Conservatoire, il ne pensait pas faire une carrière de pianiste.

Il s'est inscrit en sciences au Cégep et a cessé de jouer du piano... pendant deux ans. C'est en assistant à un concert donné par quelques-uns de ses amis étudiants en musique qu'il a retrouvé le goût du piano.

Il s'est donc réinscrit au Conservatoire, avec l'idée cette fois de tenter de vivre de la musique.

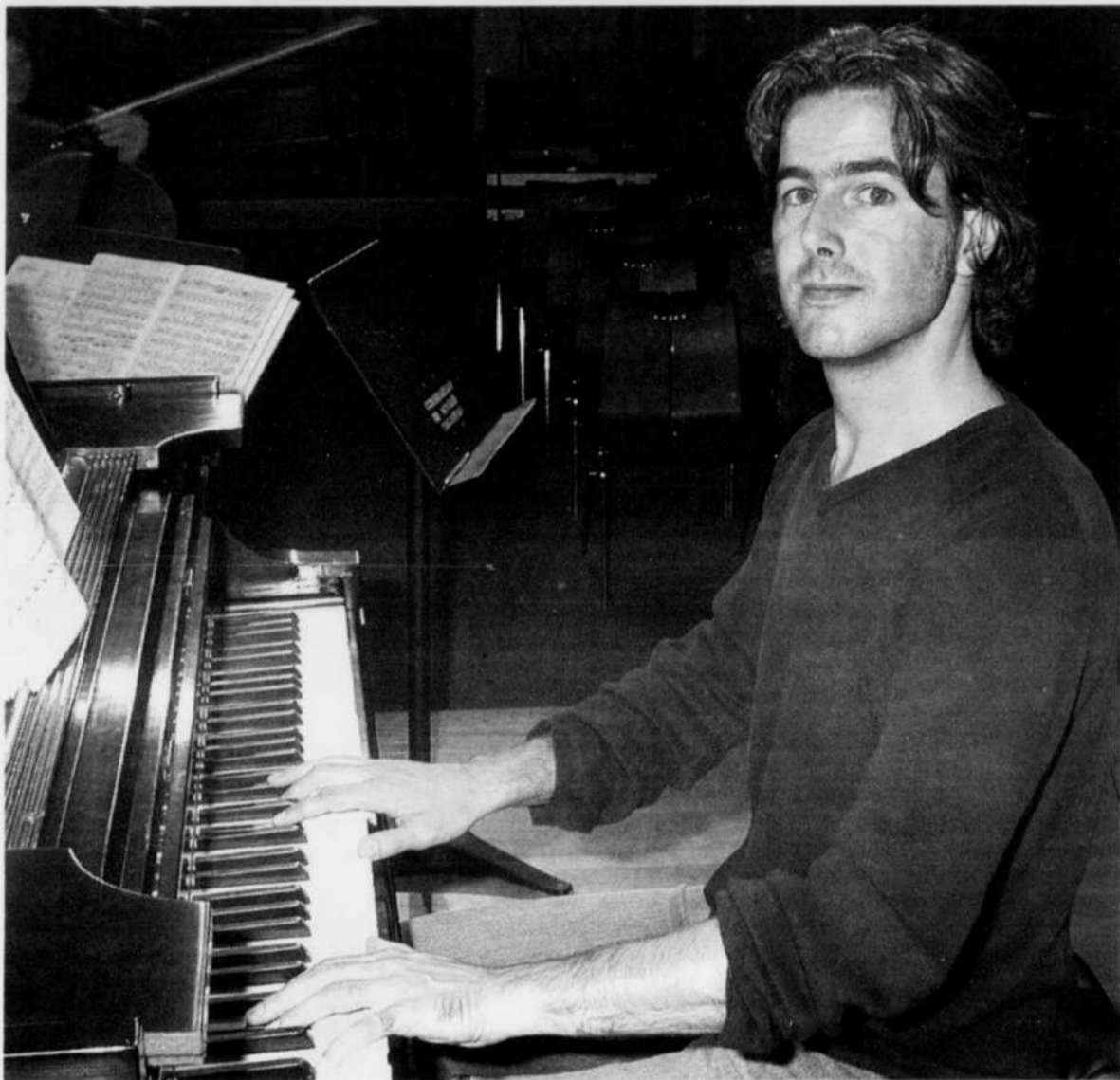
Il a terminé brillamment ses études à Chicoutimi avec Suzanne Goyette, en obtenant un Premier prix de piano à l'unanimité, et il a ensuite poursuivi sa formation au Conservatoire d'Amsterdam, où sa femme, claveciniste, s'était inscrite également.

De retour à Chicoutimi après un ans, Pierre-Richard Aubin a poursuivi sa formation par des cours privés, il s'est présenté au prestigieux Prix d'Europe où il s'est classé troisième.

Puis il a fait sa maîtrise en interprétation à l'Université de Montréal avec soeur Nathalie Pépin, tout en occupant un poste de pianiste accompagnateur à temps partiel au Conservatoire de Chicoutimi.

Il voyageait donc régulièrement entre Montréal et Chicoutimi, et maintenant il effectue tout aussi régulièrement le trajet - nettement plus court - entre Hull et Montréal, car il est aussi accompagnateur à l'Université de Montréal.

L'accompagnateur est en quelque sorte un deuxième professeur, dont le rôle



PIANO - Pierre-Richard Aubin est professeur accompagnateur au Conservatoire de Hull, après avoir occupé un poste semblable à Chicoutimi puis à Rimouski.

(Photo Sylvain Dufour)

consiste à préparer les musiciens pour leurs prestations publiques.

Il aide l'élève à mieux comprendre l'oeuvre qu'il doit jouer, notamment en lui faisant découvrir la partie pour piano, laquelle est souvent celle de tout un orchestre.

Pierre-Richard Aubin apprécie ce rôle qui lui per-

met de rencontrer des musiciens de tout âge et de diverses disciplines, parvenus à des degrés divers de leur formation.

Il aime aussi par ailleurs jouer en concert, parce que c'est une situation où on donne et reçoit beaucoup en retour.

Sa soeur, Isabelle Aubin, a

elle aussi poursuivi ses études en piano et fait maintenant une carrière de concertiste, d'accompagnatrice et de professeure, notamment au Collège d'Alma.

Le frère et la soeur ont d'ailleurs donné un concert conjoint à New York en octobre dernier, au Genessee Community College.

Paul Cloutier

Toujours prêt à saisir les moments attirants



Paul Cloutier

JONQUIÈRE (DP) - L'entrevue s'est déroulée dans l'atelier, petit et fonctionnel, que Paul Cloutier a aménagé dans sa maison de Jonquière, et qui devient salle de musique quand sa femme ou un de ses trois enfants veut y pratiquer le piano.

Il a aussi des «outils» de peintre à son camp de pêche, à Sagard. Et quand il voyage, il emporte son carnet de croquis, ou même son «atelier portatif» avec des toiles et quelques couleurs pour réaliser des lavis.

Qu'il se trouve à La Baie, à Sacré Coeur, à Ste-Rose du Nord, à Saint-Hilarion, à L'Anse-Saint-Jean, sur la rivière Moisie, à la Baie James ou encore dans les environs de Québec, il est donc prêt à saisir les instants qui lui semblent particulièrement attirants.

Il travaille moins l'été, avouant que cette saison ne

l'inspire guère. «L'été tout est vert, la couleur me semble uniforme et j'ai moins de feeling», dit-il. Il préfère le début de l'automne, avant que les couleurs ne deviennent trop violentes.

Et il aime encore plus l'hiver: les reliefs ombragés, les nuages dans le ciel, la diffusion de la lumière apportent la vie dans ces paysages. Et il revendique la totale liberté de transformer à son gré ce qu'il a vu: il peut créer l'hiver sur un croquis pris en automne, ajouter une vieille maison, un personnage, un animal, selon l'équilibre qu'il recherche.

Paul Cloutier avait commencé à travailler à l'huile, mais il a dû renoncer à ce médium, à cause des émanations qui l'incommodaient sérieusement. Alors il s'est tourné vers l'acrylique. «Ce n'est pas mon style qui a changé, mais ma méthode de travail», constate-t-il. Il a appris à

maîtriser les exigences particulières de ce nouveau médium, avec lequel il est maintenant parfaitement à l'aise.

Il faut par exemple se souvenir de façon précise des proportions pour les mélanges de couleurs, et prévoir que les teintes deviendront plus foncées en séchant. Comme l'acrylique sèche plus vite, on peut procéder aux retouches plus rapidement et plus facilement.

S'il n'est pas peintre à plein temps, Paul Cloutier consacre à la peinture une grande partie de ses loisirs, produisant 50 à 60 toiles par année.

Il est représenté dans des galeries de Québec et de Montréal, il a déjà réalisé des expositions collectives, en solo ou en duo avec Jean-Paul Lapointe. Il fait partie du Répertoire biennal des artistes canadiens en galerie, édité par Magazinar. Une nouvelle toile, intitulée «Charlevoix l'hiver», illus-

trera la rubrique qui lui est consacrée dans la prochaine édition de ce Répertoire. Il y aura peut-être d'autres expositions en solo, mais peu fréquentes, car c'est très exigeant de produire une trentaine de toiles en respectant les principes d'une telle exposition.

L'important, c'est d'y prendre plaisir, dit Paul Cloutier, qui n'a commencé à montrer ses toiles que quand il s'est senti vraiment prêt à le faire. Et il aime rencontrer les autres peintres, notamment quand il y a des symposiums.

Ce qui le fascine toujours autant, c'est la diversité des visions: si dix peintres choisissent le même sujet, les dix toiles seront très différentes les unes des autres, dit-il.

Son rêve, qui est également un projet sérieux: partir un an, en «Winnebago», sur les routes de l'Alaska, avec ses pinceaux et ses toiles, à la recherche de nouveaux paysages.

La nouvelle saison démarre le 20 octobre

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - À l'instar des autres municipalités, le service des loisirs de Roberval amorce sa programmation de spectacles 2001-2002 avec l'Hommage à Joe Dassin le 20 octobre prochain. La saison comprendra dix spectacles au total présentés à l'auditorium Fernand-Bilodeau et ce jusqu'au 25 avril 2002.

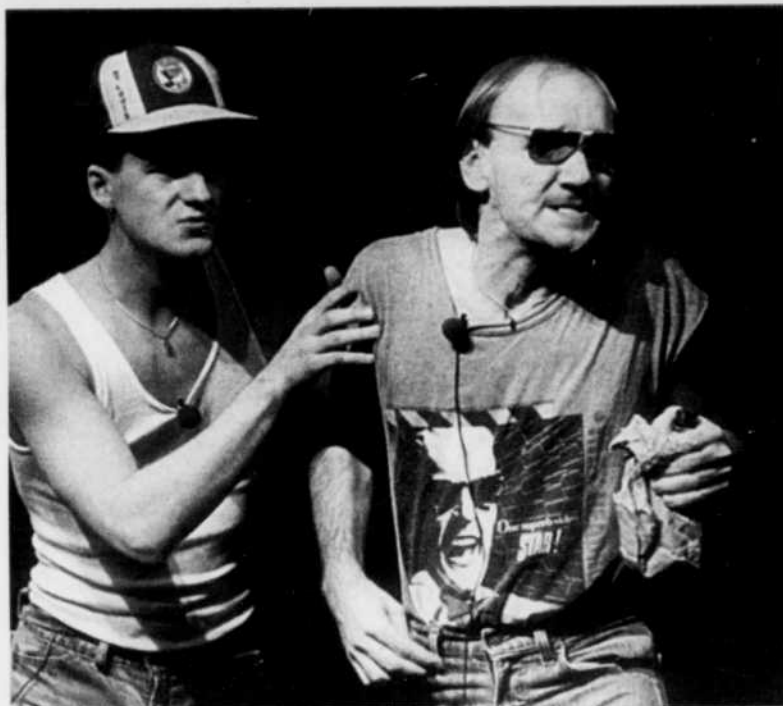
Le 20 octobre, Raphaël Torr, un chanteur qui possède une solide expérience de la scène, étonnera le public par sa voix profonde et chaleureuse, ressemblant à celle de Joe Dassin. Tout au long de son spectacle, Torr séduit par des anecdotes et histoires tant de sa vie personnelle que celle de Joe Dassin toujours dans le but de faire découvrir l'âme de chaque chanson qui rappelle à tous et chacun un instant d'éternité de notre propre vie.



NICOLE LEBLANC... et Patrick Quintal sont les vedettes de «Sur le bord de la fenêtre, un tout petit chien en flammes», une pièce prévue pour le 1er décembre.



JANINE SUTTO... fait partie de la distribution de la pièce «Le mal de mère», présentée le 27 octobre.



DUO - Lévesque et Turcotte viendront présenter leur spectacle «Sous observation» le 25 avril 2002.

Le public adore Joe Dassin et participe avec ferveur en chantant les refrains les plus populaires de ses chansons. Tous les spectacles de Raphaël Torr se terminent dans une atmosphère émouvante et très animée à la fois. La foule debout ovationne l'artiste et le show prend fin après plusieurs rappels.

Le mal de mère

Puis, le 27 octobre, Janine Sutto et Roger La Rue s'arrêtent à Roberval avec leur pièce «Le mal de mère». Une rencontre explosive et émouvante entre une vieille dame extravagante et un psychanalyste un peu paumé.

Lequel des deux a le plus besoin de l'autre? Cette grande histoire d'amour à la Harold et Maude est une comédie savoureuse touchante et drôle. Le théâtre est ici une fête à laquelle le public participe avec ivresse. La pièce est habile et sensible, pleine de clins d'oeil et d'intuitions.

Un auteur est né, il a de l'humour, de la tendresse, le sens des situations burlesques et des répliques qui font mouche. C'est simple et beau comme la vie même et c'est romanesque comme le bon théâtre. Cette production marquera les soixante ans de carrière de Janine Sutto.

En novembre, pour le jeune public, une pièce «Partie de

quilles chez la reine de coeur», récipiendaire du masque des Enfants terribles attribué par l'Académie québécoise du théâtre, est présentée le 8 novembre à 19 h.

En décembre, le 1er, c'est la pièce «Sur le bord de la fenêtre, un tout petit chien en flammes» qui prend la vedette. Cette pièce raconte une histoire très touchante d'une mère et son fils qui tentent de se comprendre à travers la maladie et la mort qui approche. Elle envoie sur scène Nicole Leblanc et Patrick Quintal.

Puis, le 7 décembre, Annie Brocoli fera la joie des jeunes et des moins jeunes. La «Brocolimania» se poursuit avec le deuxième album et le tout nou-



ANNIE BROCOLI... fera la joie des jeunes le 7 décembre.

veau spectacle de la contagieuse et rayonnante Annie Brocoli.

Spectacles 2002

Après l'accalmie du temps des Fêtes, la saison reprendra son cours avec la pièce «Qu'est-ce qu'on attend pour être heureux». Cette revue musicale offre deux heures de rêves et nostalgies où le public peut fredonner les grands succès français, américains et québécois qui ont marqué les années 40. Ce spectacle est présenté le 26 janvier.

Le 27 février, dans la série des Grands explorateurs, la Syrie se fait découvrir. Visitez l'étonnante cité d'Ougarit, les

superbes mosaïques de Shabab, la citadelle d'Alep et le 12 avril, ce sera la Californie où le spectateur est amené à découvrir deux mondes radicalement différents, les États-Unis et le Mexique.

Le 8 mars, pour jeune public, Tours et détours sont à l'affiche. Avec humour et fantaisie, les jeunes en sauront davantage sur le monde merveilleux de la magie.

Enfin, pour clore cette belle saison, le service des loisirs a retenu les services de Lévesque et Turcotte le 25 avril. En forme plus que jamais avec de nouveaux personnages, les deux humoristes présentent leur tout nouveau spectacle «Sous observation».

« UN THRILLER TERRIFIANT ET ÉLECTRISANT. »
Joe Leydon, SAN FRANCISCO EXAMINER

VIRÉE, D'ENFER
(version française de «Joy Ride»)

www.joyridemovie.com

13 À L'AFFICHE! CINEMA ODYSSEE CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA CINE-ENTREPRISE JONQUIERE

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL SON DIGITAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

David Kushner en concert

Leader de MOIST!

PREMIÈRE PARTIE: Oliver Haze

LE SAMEDI 13 OCTOBRE 2001

SALLE DE SPECTACLE: HÔTEL LA SAGUENÉENNE

CHICOUTIMI

UNE PRODUCTION ROBERT HAKIM
UNE COLLABORATION DE Budweiser

Infos: 545-8326

LE FILM #1 AU CANADA!

MICHAEL DOUGLAS

NE DITES RIEN
(version française de «Don't Say A Word»)

13 À L'AFFICHE! CINEMA ODYSSEE CHICOUTIMI COMPLEXE J. GAGNON ALMA SON DIGITAL

CONSULTEZ LA CHRONIQUE CINÉMA DU JOURNAL LAISSEZ-PASSER REFUSÉS

Exposition «Pigment de lumière» au CAC

Ann St-Gelais et Yvan-Michel Dallaire en duo

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - Sur le thème «Pigment de lumière», le Centre des arts et de la culture de Chicoutimi expose les oeuvres de deux artistes de la région: Ann St-Gelais, peintre et Yvan-Michel Dallaire designer.

Ann St-Gelais de Jonquière enseigne à l'Université du Québec de Chicoutimi. Agente de développement culturel, graphiste et professeure, elle est une artiste multidisciplinaire versant dans le dessin, la sculpture, la peinture, le design, l'infographie et la gravure.

Elle a exposé ses oeuvres dans différents centres de la région. L'exposition de peinture, présentée au Centre des arts et de la culture illustre bien les aspects multidisciplinaire d'Ann St-Gelais. Ses toiles très dépourvées vont à l'essentiel du sujet. Les formes courbes, ovoïdes la plupart du temps, évoquent autant des objets que des personnages. Sur fond abstrait avec un léger relief, le peintre brosse une forme de vase, de fruit ou de

corps ronds. Elle ne craint pas les contrastes des couleurs chaudes et froides dans une même oeuvre.

Parmi les toiles les plus intéressantes, nous avons retenu «Femme au chapeau vert», «L'ombre des choses» réunissant l'estampe, l'infographie et l'huile, «Urne» en ocre et vert et «Tranquillité» qui fait penser quelque peu à Jean-Paul Lemieux.

Yvan-Michel Dallaire

Spécialiste en design industriel, photographe et sculpteur, Yvan-Michel Dallaire se consacre depuis les années 1990 au design mobilier. Pour réaliser ses oeuvres il puise dans les objets condamnés, faisant du recyclage un assemblage qui, pour cette exposition, se retrouve sous forme de lampes sur pied. L'esthétique prime cependant sur l'objet et l'on constate l'utilisation de matériel neuf, tout cela à l'avantage du résultat obtenu.

S'inspirant des fleurs, il réalise des lampes au nom évocateur: tournesol, tulipe, flam-

beau (particulièrement réussies).

Tous deux passionnés de lumière, cette exposition n'est pas leur premier duo. Les deux artistes ont déjà exposé au

Musée du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Leur projet actuel consiste en une sorte de symbiose, une complémentarité entre leur travail. La luminosité des couleurs utilisées dans les

tableaux profitant du feu des luminaires qui se dressent à leur côté dans une disposition réfléchie.

Cette exposition se poursuit au CAC jusqu'au 21 octobre.



EXPOSITION- Ann St-Gelais présente ses oeuvres au Centre des arts et de la culture de Chicoutimi. Sur le thème «Pigment de lumière», l'exposition regroupe aussi des oeuvres de Yvan-Michel Dallaire, designer. (Photo Sylvain Dufour)

Auditorium d'Alma

LEAHY LAKEFIELD

Vivez l'énergie LEAHY

LE THÉÂTRE DU SAGUENAY À L'AUDITORIUM DUFOUR

YVON DESCHAMPS

Comment ça 2000?

CHICOUTIMI

Le jeudi
11 octobre 2001
à 20 h à
l'Auditorium Dufour

les parapluies de Cherbourg

CHICOUTIMI

Le mardi
16 octobre 2001
à 20 h à
l'Auditorium Dufour

MADemoiselle

ALMA

Le mercredi
17 octobre 2001
à 20 h à
l'Auditorium d'Alma

LA VEUVE DE ST-PIERRE

ALMA

Le jeudi et vendredi
18 et 19 octobre 2001
à 20 h à
l'Auditorium d'Alma

MADemoiselle

CHICOUTIMI

Le jeudi
18 octobre 2001
à 20 h à
l'Auditorium Dufour

669-5135 / 549-3910

Vous pouvez aussi obtenir vos billets aux endroits suivants:

Alma:	• Pharmacie Brunet	Chicoutimi:	• Centre Georges-Vézina
	• Tabagie Gai-Lon-La		• La Pulperie
Jonquière:	• Tabagie Nelson		• L'Étoile du Nord
	• Théâtre Palace		• Bureau touristique de Chicoutimi

"UNE IMPRESSIONNANTE OEUVRE ROMANESQUE, D'UNE ÉLÉGANTE ET INTENSE RICHESSE VISUELLE." (Sequences)

Juliette Binoche Daniel Auteuil

LA VEUVE DE ST-PIERRE

un film de Patrice Leconte

CINÉ-CLUB de Jonquière
SALLE FRANÇOIS-BRASSARD

DIM. 7 et LUNDI 8 OCT. 20h

"BONNAIRE EST RADIEUSE ET GAMBLIN FORMIDABLE DANS LE RÔLE D'UN ACTEUR DONT LA SPÉCIALITÉ EST L'IMPROVISATION." (Le Devoir)

un film de Philippe Lioret

SANDRINE BONNAIRE
JACQUES GAMBLIN

Précédé du court métrage LA SOLITUDE DE MONSIEUR TURGEON de Jacques Crispin

MADemoiselle

CINÉ-CLUB de CHICOUTIMI
AUDITORIUM DUFOUR

LUNDI 8 OCTOBRE 19h30

Sur les tablettes

par Christiane Laforge

«Cosmétique de l'ennemi», roman d'Amélie Nothomb. Éditions Albin Michel. 140 pages.

Dans le style direct et incisif qui est le sien, Amélie Nothomb a su, une fois de plus, mettre le lecteur en situation de choc. «Cosmétique de l'ennemi» est la curieuse histoire d'un personnage confronté à un individu très particulier. Devant patienter plusieurs heures dans un aéro-

port, Jérôme August tente de lire un roman. Quelqu'un l'aborde sans tenir compte de son irritation et ne cesse de lui raconter une histoire invraisemblable d'un crime parfait. La clé de l'histoire réside dans une phrase anodine au début: l'ennemi est à l'intérieur de soi.

Tout ne peut arriver que parce que l'homme le veut bien. Dans son cas... quoiqu'il serait dommage de dévoiler le dénouement de ce petit roman bien ficelé de

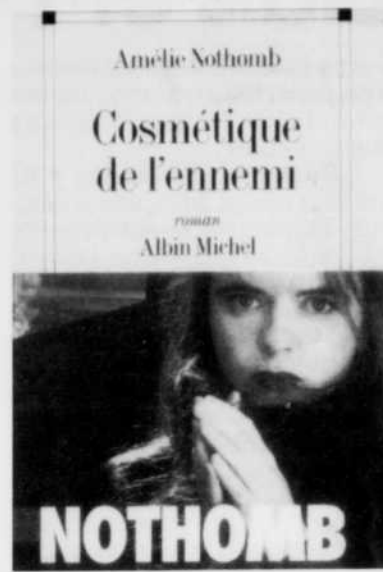
cette auteure plus caustique que cynique.

«Un lieu approprié» roman de Lise Bissonnette. 200 pages. Aux Éditions du Boréal.

Ministre démissionnaire d'un gouvernement séparatiste, Gabrielle Perron se retire à Laval où s'entrecroisent divers personnages de ses romans antérieures. Des vies subissant les déceptions et les espoirs dans un paysage politique québécois «assourdi par le bruit de la nouvelle insignifiance». Gabrielle sera doublement victime, et du pays et de sa réflexion face à certaines vérités. Pour la comprendre, il n'y aura finalement qu'une éditorialiste du Devoir, écrivant: «Dans l'espace dit Québec, où notre génération n'a cessé depuis un quart de siècle de céder ses espérances trop vives aux possesseurs durables des anciennes résignations, l'exil intérieur, librement choisi, est un courage».

«Bip», fantaisie philosophique de Francine Ouellette. 320 pages. Éditions Alain Stanké.

Dans un style tout simple, ce livre met en scène un petit personnage. L'enfant en soi qui s'interroge sur tout ce qu'il voit et découvre. Son premier ami sera un ballon coloré qui perdra son souffle sur les barbelés d'une clôture. Bip voudrait franchir la clôture pour découvrir ce qu'il y a au-delà. Le cheval qu'il rencontre, rêve d'aller de l'autre côté pour les mêmes raisons. Bip est troublé devant le paradoxe. Où que l'on soit on serait donc enfermé... Un livre charmant, rafraîchissant qui, prenant l'innocence de l'enfant, permet de regarder le monde des adultes avec un sens critique assez sévère.



«On annonce du soleil à la fin du voyage», poèmes de Sylvie Tremblay. 200 pages. Éditions Trois-Pistoles.

Un recueil de textes inédits de cette artiste jeannoise, à la fois comédienne, chanteuse et auteure. Des textes sans prétention, empreint d'une volonté de s'ouvrir à la tendresse, l'enlacer



les peines du monde. «Mon terrain de jeu est la rue, écrit-elle, la cuisine; impressions glanées au fil de mes rencontres, de mes conversations, phrases retenues puisque réelles, chansons devenues ou à venir». Des pages qui se terminent sur une déclaration percutante: «Je comprends pourquoi je vis».

THÉÂTRE
LA RUBRIQUE

CÉGEP de Jonquière

PRÉSENTENT

Les Enfants d'Irène

00495482

THÉÂTRE
PAP

Geneviève Rochette

Reynald Robinson

Mireille Brullemans

texte et mise en scène
de Claude Poissant

AVEC : mireille brullemans · dominique leduc
geneviève rochette · julie mcclimens
sébastien ricard · reynald robinson
benoit vermeulen

CONCEPTEURS : angelo baretta · jean gaudreau
matthieu gourd · martin labrecque · olivier landreville
guillaume lord · larsen lupin · caroline poirier

Sébastien Ricard

Julie McClemens

Benoît Vermeulen

SALLE FRANÇOIS-BRASSARD, JONQUIÈRE

MARDI LE 23 OCTOBRE 20 H

Réservation : 542-5521

Adulte : 25 \$ • Étudiant : 12 \$

en collaboration avec

Intensément Brahms

Hydro Québec

Ensemble
Orchestre symphonique
du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Direction
Jacques Clément

Soliste
Huseyin Sermet, piano
Lauréat de nombreux prix
internationaux

Programme
Sinfonietta pour orchestre, Grant
Symphonie no.4 «Tragique», Schubert
Concerto pour piano et orchestre no.2, Brahms

Samedi 13 octobre 2001, 20h00
Auditorium Dufour, Chicoutimi

INFORMATION
RÉSERVATIONS
545-3409
BILLETS DISPONIBLES
SUR RESERVATECH

Cette manifestation est
présentée dans le cadre de

la saison septembre-novembre 2001

CHAÎNE
Culturelle
Saguenay

ORCHESTRE SYMPHONIQUE
SAGUENAY-LAC-SAINTE-JEAN

00495482

Les fans peuvent mesurer la justesse de Sol

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI (CL) - En 1983 Félix Leclerc disait de Sol: «Quelle luxueuse demeure que ta pensée!» Analekta permet aux fans de cet humoriste philosophe d'en mesurer la justesse. «Le retour aux souches... La suite» de Marc Favreau reprend des extraits de trois spectacles: «L'Univers est dans la pomme», «Faut d'la fuite dans les idées», «Je persifle et je singe» qui en dix ans ont suscité le délire aussi bien au Québec qu'en Europe.

Et l'on comprend pourquoi. On écoute plusieurs fois chaque numéro, savourant les jeux de mots, les trouvailles et plus encore le propos. «L'appel de la carrière» est une analyse moqueuse et pourtant lucide de notre système d'Éducation. Parmi les plus drôles, surtout pour les grands voyageurs, il y a l'irrésistible «Altesse de l'air» qui raconte les péripéties tout à fait vérifiables de la grande aventure de nos bagages.

Michel Jonaz

«On ne sait jamais vraiment où l'on va quand on commence un album. Juste une envie de partir, de se laisser porter par la vague.» Ainsi est né «Pôle ouest» qu'il qualifie de terre



inconnue à découvrir. «Mais qu'est-ce qu'il reste à découvrir sinon nous-mêmes? Le pôle ouest, la terre inconnue, c'est nous. Et cette intime conviction d'une possibilité nouvelle. Une intensité enfin! Dans la simplicité de l'amour vécu. Et l'enthousiasme fut notre uni-

que moyen de transport.»

Cet album est une véritable invitation au voyage dans des univers multiples empreints d'émotion et de passion. Il y a de tout, tout ce que l'on a découvert au cours de l'impressionnante carrière de Michel Jonaz, auteur et compositeur qui signe

toutes les chansons de l'album.

Christiane Raby

«Si tu passes tout droit», premier album de Christiane Raby ne passera pas inaperçu. La qualité du texte, la musique, mais aussi l'interprétation confère à ce premier disque une valeur réelle qui doit sans doute beaucoup au parcours de l'artiste.

Montréalaise rêvant de devenir ballerine, elle se retrouve, à 14 ans, victime de sa voix, chantant dans les cafés accompagnée de son professeur de guitare. Finaliste au Festival international de la chanson de Granby à 20 ans, catégorie auteure-compositeure- Christiane Raby devient membre du groupe La Bande Magnetik, groupe remarqué pour chanter a cappella. Elle en fait partie pendant cinq ans, voit deux de ses chansons sur leur album, accompagne l'équipe en première du spectacle de Maurane, puis en Norvège et en France au Festival de La Rochelle.

En 1994, La Bande Magnétique chante avec l'Orchestre symphonique de Québec. Cette même année, Christiane Raby obtient une bourse pour la composition et chante en solo au Festival international de Jazz de Montréal. C'est le départ. En

1995, elle monte son propre spectacle solo.

En 1996, elle se produit à la Place des Arts de Montréal, prend part au spectacle hommage au poète Gilbert Langevin, participe aux Francofolies de Montréal et à la Quinzaine québécoise à Paris.

Elle va en Bosnie, devient choriste pour Georges Moustaki, crée la chanson thème du film «Le pont de l'exil» de Jean-Pierre Gariépy, devient boursière du Conseil des arts et lettres du Québec en 1999 pour un projet de composition: «L'âme errante de Montréal à Sarajevo» et se consacre, avec le réalisateur Jean-Sébastien Fournier, à son album «Si tu passes tout droit» dont le lancement avait lieu le 10 septembre au Quartier latin.



MERCI À NOS 20784 VISITEURS!

Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean

À l'an prochain, du 25 au 29 septembre 2002

PARTENAIRES PRINCIPAUX



ABITIBI
CONSOLIDATED

Canada



LA CONSEIL DES ARTS
DU CANADA
SINCE 1957



Radio-Canada
CKTV



ALCAN

93.7
Saguenay
Radio-Canada



SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT
DES ENTREPRISES CULTURELLES
Québec



progres-dimanche
QUOTIDIEN



Ville de Jonquière



Télé-Québec

Québec
Ministère de la Culture
et des Communications

AUTRES PARTENAIRES



Ministère
de l'Éducation
Direction
régionale
du Saguenay-
Lac-Saint-Jean



CÉGEP
de St-Félicien



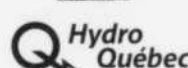
Université
du Québec
à Chicoutimi



France Québec
la saison septembre-novembre 2001



Cégep de
Chicoutimi



Hydro
Québec



Cégep de Jonquière



Collège
d'Alma

Association des spécialistes de la langue
du Saguenay-Lac-Saint-Jean (ASL)

Association professionnelle des écrivains
de la Sagamie-Côte-Nord (APESC)

Association québécoise des salons du livre (AQSL)

Auberge des Battures de La Baie

Bibliodata

Bibliothèque de La Baie

Bibliothèques publiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Blackburn et Blackburn

Bouclair

Café du Clocher d'Alma

Café-théâtre Côté-Cour

Centre musical GD

Communication-Jeunesse

Corneau et Cantin

Département de français du Cégep de Jonquière

Département Techniques d'éducation à l'enfance
du Cégep de Jonquière (TEE)

Député de Dubuc M. Jacques Côté

Député de Jonquière, bureau de comté

Député de Jonquière aux Communes,
Mme Jocelyne Girard-Bujold

Député de Lac-Saint-Jean, M. Jacques Brassard

Député de Roberval, M. Benoît Laprise

Eau de source Mésy

Festival des musiques de création

Holiday Inn Saguenay, ses employés et la direction

Livrimport

Ministère des Relations internationales du Québec

PageX

Reliure du Saguenay

Théâtre des Amis de Chiffon

Thibodeau Saguelac Marcan

Transcol

Le livre, c'est tout le monde!

Raconte-art

par Christiane Laforge

Espace virtuel

Deux expositions seront inaugurées cette semaine au centre d'artistes Espace Virtuel de Chicoutimi.

«Mémoires», livres d'artistes de Louise Levergneux, est une présentation de biographies visuelles réalisée avec la collaboration de seize personnes lui ayant fournis la matière première de ces biographies: expériences, récits, images photographiques. Documents qu'elle a transformés en albums, imitant les biographies de célébrités.

La seconde exposition a pour titre «La pêche miraculeuse», une sculpture installative de Jean-Yves Vigneau. Cette pêche est construite sur une «histoire-guide» inspirée de multiples naufrages en toile de fond de mer. La conception reprend une installation antérieures, «Le naufrage de l'ange-lus» réalisée in situ aux Îles-de-la-Madeleine et «La pêche miraculeuse», qui continue l'histoire.

Le vernissage de ces deux expositions aura lieu le jeudi 11 octobre à 17 h.

Intensément Brahms

Le premier Grand concert de l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean sera l'occasion d'entendre le pianiste Hüseyin Sermet.



CHANSON - José Barrense-Dias sera au Côté-Cour le jeudi 11 octobre.

Le programme, présenté à l'auditorium Dufour de Chicoutimi, samedi 13 octobre, sous la direction de Jacques Clément se compose d'oeuvres de Stewart Grant, Franz Schubert et Johannes Brahms.

Natif d'Istanbul, Hüseyin Sermet a fait ses études musicales en Turquie, avant de poursuivre au Conservatoire national supérieur de musique de Paris. Lauréat de nombreux concours internationaux, le pianiste s'est produit dans les grandes villes du monde. Il joue régulièrement avec l'orchestre sous la direction de maîtres comme Semyon Bychkov, Alain Lombard, Antal Dorati, Lawrence Foster, Ferdinand Leitner. Depuis 1988, il est docteur honoris causa de l'université Bogazici à Istanbul. En 1991, il a reçu le titre d'artiste d'État.

Le jeudi 11 octobre, de 14 h à 16 h 30, Hüseyin Sermet donnera une classe de maître au Conservatoire de musique de Chicoutimi. L'entrée est libre pour le public.

José Barrense-Dias

Le Côté-Cour accueille, ce jeudi 11 octobre, le «O Canhoto le gaucher», le guitariste brésilien José Barrense-Dias. On dit de sa musique qu'elle se situe à la croisée des folklores africains et brésiliens. Le spectacle est à 20 h 30.

Films sur l'art

Du 11 au 14 octobre, le Petit théâtre du Pavillon des arts de l'UQAC accueillera le Festival des films sur l'art.

Il sera question de films sur l'art actuel, l'architecture, le cinéma, la danse, la littérature, la musique, la photographie et le théâtre.

Le tout débute le 11 octobre à 17 h 30. La première projection aura lieu à 18 h 30 avec un film sur Anne Hébert. Il y aura de trois à quatre projections jeudi, vendredi (en soirée) et dimanche (en après-midi). Samedi, la journée commence à 13 h 30 pour se terminer vers 22 h.

Hart Rouge

Le groupe Hart Rouge sera à La Saguenéenne, mardi 9 octobre, à 17 h pour le lancement de



UN DUO - Les Rendez-vous du fjord terminaient leur première édition, hier soir, à La Baie. Au cours de la série, les mélomanes ont pu découvrir voix et talent d'ici et d'ailleurs, dont le duo composé de Simon Pelchat, ténor, et Louise Frenette mezzo-soprano qui ont puisé dans le répertoire lyrique des chansons d'amour.

(Photo Michel Tremblay)



GUTENBERG - L'exposition sur Gutenberg ou le secret dévoilé se continue au Centre national d'exposition de Jonquière. Jusqu'au 4 novembre, on peut voir des livres anciens, une reproduction de presse en bois et des échantillons de vieux caractères. (Photo Rocket Lavoie)

son nouvel album «J'ai fait un rêve». Des cordes, des percussions exotiques, des techniques d'enregistrements modernes... un grand changement depuis la sortie de «Une histoire de famille».

Le groupe présentera quelques chansons en version acoustique sur la scène du piano-bar de l'hôtel La Saguenéenne.

Leahy

Spectacle de danse autant que de musique, Leahy sera à l'auditorium Dufour de Chicoutimi le jeudi 11 octobre à 20 h. Les neuf frères et soeurs, présenteront des pièces de leur deuxième album «Lakefield», album qui confirme leur talent exceptionnel de violonistes. On entendra aussi les voix de Denise, Maria, Agness et Erin.

Une prestation illustrant la fougues de leurs racines irlandaises.

Chambly'z Arts

Une invitation est lancée à tous les artistes en art visuel désireux de participer à un projet d'une tournée québécoise inter-régionale de plusieurs expositions d'art au cours de 2002.

Le but de cette tournée, «Le circuit», est de constituer un événement important de grande visibilité et unique en son genre lequel sera un véhicule promotionnel pour les participants. On veut créer des opportunités intéressantes et aider les artistes semi-professionnels et professionnels ou amateurs à se faire connaître dans plusieurs régions. Toutes les candidatures seront considérées.

Faites parvenir vos coordonnées et une photo (format passeport), ainsi qu'un porte-portfolio de huit photos de vos créations à Chambly'z Arts, C.P. 67, Chambly, Québec, J3L 1W0.

Pour plus d'information: 514-891-0433.

Conférence

Le 11 septembre demeurera une date marquante, inoubliable pour le monde entier. Une conférence organisée en collaboration avec MAGEUQAC et le service de vie étudiante aura lieu mardi 2 octobre, à 12 h au local, P0-5000 de l'UQAC avec Jules Dufour, professeur en sciences humaines; Camil Ménard, professeur en sciences religieuses. Pour mieux comprendre, mieux saisir les enjeux. Pour renseignements: vie étudiante, 545-5011, poste 5617 ou MAGEUQAC, poste 5019.

Mademoiselle

Le ciné-club de Chicoutimi présente le lundi 8 octobre à 19 h 30 à l'auditorium Dufour le film «Mademoiselle», du réalisateur Philippe Lioret avec Sandrine Bonnaire.

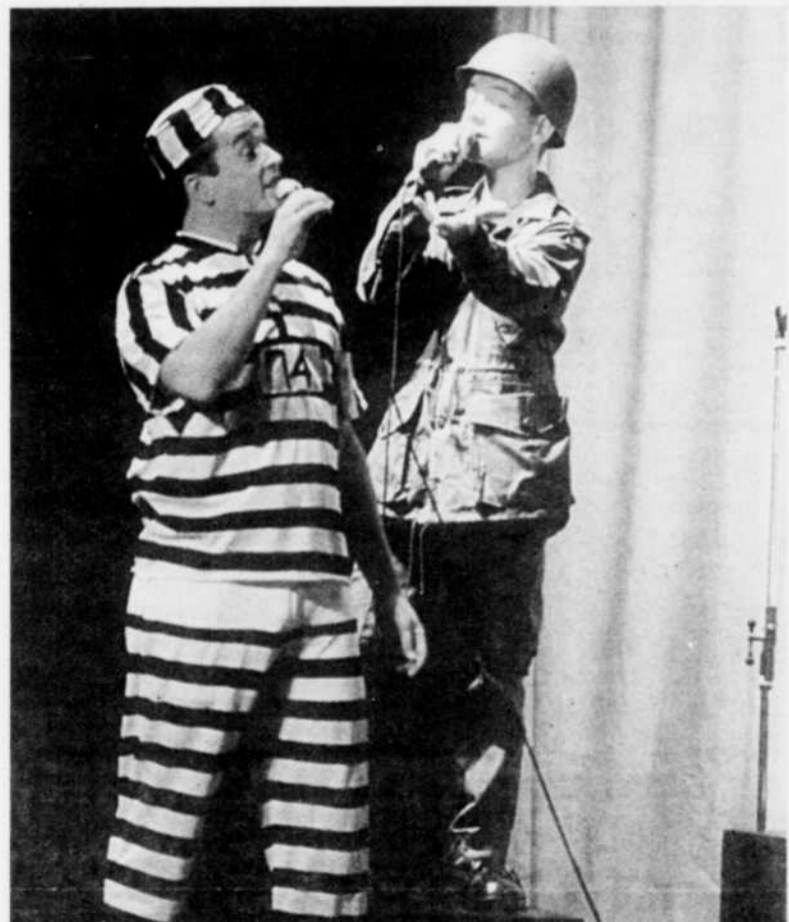
En voyage d'affaires près de Lyon, Claire Cancelier, représentante pharmaceutique, rencontre par une suite de quiproquos Pierre Cassini, comédien d'humours clown triste. Lui est las de divertir des congressistes ennuyés.

Elle, trop sage, aimerait perdre pied? Pour quelques heures de passion improvisée, la femme loupe son train. Ensemble, ils ferment les yeux?

«Un séduisant "Mademoiselle" écrit Le Clap. Perle rare à contre-courant des bluettes sentimentales grâce à ses dialogues qui vont et viennent, de l'absurde aux confidences dans l'abandon.

Une passion «volée» à la vie aussi décalée que moderne que Lioret aura pris soin de lisser d'une musique jazzy envoûtante.

Sandrine Bonnaire irradie d'une légèreté grave et assumée en belle d'un jour entre les bras d'un Jacques Gamblin en amant à la carapace amoureuse sensible.»



LES SOMMETS DU COEUR, une comédie musicale de Sylvie Doyon qui est présentée tous les samedis, jusqu'au 3 novembre, au Mont-Lac-Vert d'Hébertville. Chansons, fantaisie et humour au rendez-vous.

Films sur l'art

11 — 14 octobre

Jeudi le 11 octobre, 18h30

ANNE HÉBERT

Littérature
Réal. : Jacques Godbout/Canada/2000/52 min./français
Prix Téléfilm Canada, FIFA 2001, Montréal

GYÖRGIE SEBÖK — UNE LEÇON DE MUSIQUE
Musique
Réal. : Étienne Blanchon/France/1999/52 min./français

NOBUYOSHI ARAKI
Photographie
Réal. : Jean-Pierre Krief/France/2000/13 min./français

DANIEL POMMEREULLE : PAS VU, PAS PRIS
Art actuel
Réal. : Thierry Spitzer/France/2000/52 min./français

Vendredi le 12 octobre, 18h30

SYLVIA SAFDIE, GARDIENNE DE PIERRES
Art actuel
Réal. : Doina Harap/Canada/2000/48 min./français

OSCAR NIEMEYER, UN ARCHITECTE ENGAGÉ DANS LE SIÈCLE
Architecture
Réal. : Marc-Henri Wajnberg/Belgique, France/2000/60 min./portugais, s.-t. français
Grand prix, FIFA 2001, Montréal

ORLAN, CARNAL ART
Art actuel
Réal. : Stephan Oriach/France/2000/75 min./français, anglais, tamoul, s.-t. français

ESTHÉTIQUE ET CHIRURGIE
Discussion publique autour du film
Orlan, Carnal Art avec
Michele Carrier, psychologue
Matthieu Dugal, journaliste
Michael La Chance, philosophe et théoricien de l'art
Frédéric Laforge, artiste

Samedi le 13 octobre, 18h30

LES CHOIX DE SOPHIE, LES RAMONEURS CÉRÉBRAUX
Cinéma d'animation
Réal. : Sébastien Pilote/Québec/2001/3 min. 35/français

UNE JOURNÉE D'ANDREI ARSENEVITCH
Cinéma
Réal. : Chris Marker/France/1999/55 min./français
Prix du meilleur film éducatif, FIFA 2001, Montréal

**PLAISIRS/DÉPLAISIRS : LE BESTIAIRE AMOUREUX
D'ANNETTE MESSAGER**
Art actuel
Réal. : Heinz Peter Schwerfel/Allemagne/2001/60 min./français
Prix du Meilleur Essai, FIFA 2001, Montréal

AUBE À GRENADE
Danse
Réal. : Dominique Abel/France/2000/52 min./espagnol, s.-t. français



Petit Théâtre, Pavillon des arts, UQAC

Samedi le 13 octobre, 13h30

LES CHOIX DE SOPHIE, FRED FORTIN
Musique
Réal. : Sébastien Pilote/Québec/1998/4 min./français

JEFF WALL
Photographie
Réal. : Jean-Pierre Krief/France/2000/13 min./français

THE BEAUTY OF MY ISLAND — SHOOTING KLAUS LUTZ
Cinéma
Réal. : Frank Matter/Suisse, Etats-Unis/1999/33 min./sans dialogue
Prix du meilleur film éducatif, FIFA 2001, Montréal

CHERCHEUR DE MIRACLES
Théâtre
Réal. : David Clermont-Béique/Canada/2000/80 min./franç., ang.

Dimanche le 14 octobre, 13h30

LES CHOIX DE SOPHIE, JACQUES BLANCHET
Art actuel
Réal. : Sébastien Pilote/Québec/1998/3 min. 18/français

ANDRÉ MARKOWICZ, LA VOIX D'UN TRADUCTEUR
Littérature
Réal. : Anne-Marie Rocher/Canada/1999/53 min./français
Prix du Jury, FIFA 1999, Montréal

MARGIE GILLIS — PORTRAIT DE L'INTÉRIEUR
Danse
Réal. : Tanya Ballantyne Tree/Canada/1998/45:30 min./français

Des livres d'art, gracieuseté de TASCHEN, seront offerts à chaque début de programme.



Entrée 6 \$ la séance
étudiants et membres de Séquence 4 \$

Passeports 15 \$
étudiants et membres de Séquence 10 \$
Passeports disponibles à Séquence
et à la Galerie l'Oeuvre de l'Autre

Marrakech

Le 1^{er} festival international du film récompense «Inch'Allah dimanche»

MARRAKECH (AP) — Le premier festival international du film de Marrakech s'est achevé mardi dernier en récompensant «Inch'Allah dimanche», de la réalisatrice française d'origine algérienne Yamina Benguigui.

Ce film traite de la vie au quotidien d'une famille algérienne émigrée au début des années 60 dans le nord de la France.

Le «prix du public» a été décerné au film américain «The Unsaid», réalisé par Tom McLoughlin, tandis que l'acteur français Jacques Dutronc a été récompensé du prix d'interprétation pour son rôle dans «C'est la vie» du Français Jean-Pierre Améris.

Le prix d'interprétation féminine a été décerné à l'actrice marocaine Chaïba Adraoui qui interprète la mère d'un jeune Marocain tenté par le fanatisme religieux.

La cérémonie de clôture du festival a été marquée par la projection de «Tosca» du Français Benoit Jacquot.

Qualifié «d'hymne à la tolérance» et de «passerel-

le du cinéma Nord-Sud» par ses organisateurs franco-marocain, ce 1^{er} festival de Marrakech a également donné lieu à une série de rencontres et de projections sur le cinéma marocain, un des plus actifs du continent africain.

«C'est une première, il faut donner sa chance à ce festival qui peut donner un coup de fouet à l'engagement des gouvernements africains pour soutenir le cinéma», a déclaré à l'Associated Press le réalisateur sénégalais Sembene Ousmane, membre du jury présidé par l'actrice britannique Charlotte Rampling.

En dépit d'un contexte international lourd de menaces, ce premier festival a été maintenu sur instructions personnelles du roi Mohammed VI et s'est déroulé sans aucun incident.

De belles choses

«Cela montre qu'il ne faut pas reculer et que même pendant des moments difficile on peut faire naître des choses très belles comme ce festival»,

a déclaré Charlotte Rampling en marge de la cérémonie de clôture.

Notamment confiée au Français Daniel Toscan du Plantier, l'organisation de cette manifestation a toutefois pâti de l'absence de la quasi-totalité des invités américains (Matt Dillon, Rosana Arquette, Faye Dunaway, John Malkovitch...) mais aussi de plusieurs vedettes euro-

péennes (John Boorman, Sophie Marceau, Thierry Lhermitte, Johnny Hallyday).

Ce festival intervient alors que le tourisme marocain, un secteur stratégique de l'économie nationale, commence à subir le contrecoup des attentats du 11 septembre en enregistrant plusieurs milliers d'annulations de réservations.



MOUVEMENT RETROUVAILLES

Régions Saguenay - Lac-Saint-Jean, Chibougamau - Chapais

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

EXÉCUTIF RÉGIONAL SAGUENAY - C.P. 1253

Jonquière - G7S 4K8 - Tél.: (418) 547-5920

Je partage avec vous un petit texte reçu par courrier électronique

Au Ciel, un enfant, sur le point de venir au monde, demande à Dieu: « On m'a dit que vous m'envoyez sur la terre demain, mais comment est-ce que je vais vivre là, étant si petit et sans défense » ?

Dieu répond: « Parmi tous les anges, j'en ai choisi un pour toi. Ton ange t'attendra et prendra soin de toi ».

L'enfant demande encore: « Mais dites-moi, ici au Ciel, je n'ai rien à faire que de chanter et rire pour être heureux... »

Dieu dit: « Ton ange chantera pour toi et sourira aussi pour toi tous les jours. Tu sentiras aussi l'amour de ton ange et tu seras très heureux ».

L'enfant demande: « Comment est-ce que je serai capable de comprendre quand les gens me parleront si je ne connais pas leur langage? »

Dieu dit: « Ton ange te dira les plus beaux et plus tendres mots que tu n'entendras jamais et, avec patience et attention, ton ange te montrera à parler ».

L'enfant: « Et qu'est-ce que je ferai quand je voudrai vous parler » ?

Dieu: « Ton ange placera tes mains ensemble et te montrera comment prier ».

L'enfant: « J'ai entendu dire que sur la terre, il y a des hommes méchants. Qui me protégera? »

Dieu: « Ton ange te défendra même au risque de sa propre vie ».

L'enfant: « Mais je vais être triste de ne plus vous voir! »

Dieu: « Ton ange te parlera de moi et te montrera la façon de revenir à moi. Et, je serai toujours là, à côté de toi... »

À ce moment-là, c'était très calme au Ciel, mais des voix venant de la terre pouvaient être entendues et l'enfant demanda: « Dieu, si je dois partir maintenant, s.v.p. dites-moi le nom de mon ange ».

Dieu répondit: « Son nom n'est pas important, tu l'appelleras tout simplement: MAMAN... »

« Comme c'est beau! »

AVIS DE RECHERCHE AVIS DE RECHERCHE

Je suis née le lundi, 2 août 1971, à 14 h 47, à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de l'Assomption de Jonquière, par césarienne (40 semaines). Je pesais 7 livres et 1 once et je mesurais 20 pouces. J'ai été admise à la pouponnière des Centres familiaux de Chicoutimi le 12 août 1972. (Permis d'adoption signé par la mère naturelle le 12 août 1971). Baptisée le 17 août suivant, sous les nom et prénom de Marie-France Hébert, j'ai été placée en vue de mon adoption le 8 octobre 1971 chez un couple d'Alma à l'époque. Le jugement d'adoption légale est intervenu le 9 novembre 1972 à la Cour du Bien-être social du district de Roberval.

D'après les informations contenues au dossier, ma mère biologique était âgée de 23 ans. Elle était célibataire et provenait de la région Saguenay - Lac-St-Jean. Elle mesurait 5 pieds 1 pouce, pesait environ 105 livres. Yeux et cheveux bruns. Scolarité: 8 ans. Occupation: travail dans la restauration. Madame provenait d'une famille de 15 enfants: 8 frères et 6 soeurs (à cette époque, deux étaient mariées). Père décédé depuis un an (cause inconnue) et mère âgée de 54 ans (douleurs aux jambes).

Mon père biologique était âgé de 22 ans. Il mesurait 5 pieds 10 pouces, pesait environ 190 livres. Yeux bruns, cheveux châtain. Scolarité: 12 ans. Occupation: journalier.

Si quelqu'un se reconnaît ou peut fournir des informations me permettant de retrouver les personnes recherchées, s.v.p. en toute confidentialité, contactez le Mouvement Retrouvailles au (418) 547-5920.

Vous pouvez recevoir de l'information en contactant:

La directrice régionale

Denise Boudreau (418) 547-5920 / Fax: (418) 695-3729

Visitez notre site <http://www.mouvement-retrouvailles.qc.ca>

HOROSCOPE

BÉLIER

Du 21 mars au 20 avril



En matière d'argent, vous serez peut-être obligé de déboursier plus d'argent que vous ne l'aviez prévu. En prenant le temps d'analyser ce qui s'offre à vous, vous prendrez la meilleure décision.

TAUREAU

Du 21 avril au 21 mai



Il vous sera difficile d'exprimer ce que vous ressentez. Vous profiterez au maximum de cette journée en faisant des activités routinières et en restant auprès de personnes qui n'en demandent pas trop.

GÉMEAUX

Du 22 mai au 21 juin



Il y aura des développements étonnants dans votre environnement. L'occasion d'améliorer votre statut pourrait se présenter prochainement. Vous devrez évaluer le pour et le contre d'une proposition. Prenez votre temps.

CANCER

Du 22 juin au 23 juillet



Les gens auront des idées dont vous tiendrez compte. Certaines erreurs que vous croyez avoir commises tourneront à votre avantage. Dans votre vie sentimentale, on appréciera votre calme et votre gentillesse.

LION

Du 24 juillet au 23 août



Les résultats que vous attendez viendront sous peu et les efforts fournis ne passeront pas inaperçus. Dans vos rapports avec les autres, vous pourriez ressentir une certaine difficulté à communiquer vos sentiments.

VIERGE

Du 24 août au 23 septembre



Vous aurez besoin de tranquillité d'esprit. Il vaudrait mieux garder du temps pour préciser vos objectifs. Dans votre vie sentimentale, soyez attentif sans trop attendre en retour.

BALANCE

Du 24 septembre au 23 octobre



Surveillez vos paroles car elles pourraient être mal interprétées. Un nouveau projet pourrait se révéler plus intéressant que prévu. Dans votre vie sentimentale, vous serez affable et sans malice.

SCORPION

Du 24 octobre au 22 novembre



Si vous le pouvez, faites quelques menus travaux à la maison. Si vous êtes au travail, en réagissant posément devant un problème, la solution vous viendra comme par magie. Côté cœur, vous serez rêveur.

SAGITTAIRE

Du 23 novembre au 22 décembre



Tout ce qui concerne votre intérieur vous intéressera et vous pourriez faire des changements. Par ailleurs, essayez de trouver quelque chose qui vous sortira de votre quotidien et de votre milieu habituel.

CAPRICORNE

Du 23 décembre au 20 janvier



Question argent, vous pourriez faire une percée sous peu. Dans vos activités, essayez de ne pas toujours aller au plus facile car vous vous ennuierez rapidement. Les relations intimes seront chaleureuses.

VERSEAU

Du 21 janvier au 19 février



Un proche pourrait vous faire découvrir les atouts cachés d'une situation qui vous semble pénible. Vous serez ouvert à la nouveauté. Vous laisserez les autres se mettre de l'avant, vous agirez comme second.

POISSONS

Du 20 février au 20 mars



Du côté de vos relations avec les autres, vous aurez tendance à être un peu impulsif, mais votre sens du comique fera rire ceux qui vous entourent. Vous commencez une courte période de grande activité.

CONCOURS DE CHANT

L'envol d'une VOIX

Une seule catégorie: 16 - 35 ans

Ouvert aux interprètes de chansons françaises

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION PREND FIN LE 21 OCTOBRE 2001

Formulaires d'inscription,

téléphoner au: 678-1365

OU

Internet: www.tande.com/domainelaterriere

Tirage des participants et séance d'information

LE LUNDI 22 OCTOBRE À 19 H
au Restaurant Le Tournevent du
Domaine Laterrière

Campagne de financement

Gilles Moisan vient en aide au Mic-Mac

ROBERVAL(RT)- Gilles Moisan, un comptable agréé de Roberval, vient d'accepter la présidence d'honneur de la campagne de financement 2001 de la troupe de théâtre Mic-Mac de Roberval.

Cette campagne de financement, dont l'objectif est de 15 000 \$, consiste surtout en la vente de billets Loto-Théâtre au coût de 10 \$ l'unité.

Les acheteurs pourront bénéficier de prix instantanés en argent et de laissez-passer pour la prochaine production du Mic-Mac.

«Ces argents ramassés lors de notre campagne serviront à la mise en place de la nouvelle production qui sera présentée au printemps 2002. Cette campagne demeure une activité primordiale pour notre organisme culturel que ne reçoit aucune subvention pour la réalisation de ses productions», souligne la présidente du Mic-Mac, Francine Joncas.

Présidence d'honneur

Gilles Moisan, dont la carrière professionnelle a commencé en 1978, est bien connu dans le secteur de Roberval. Il agit comme administrateur

bénévole dans des organismes comme le CLD, le CFER, le Club Richelieu et les Scouts de Roberval.

Il a d'ailleurs déjà agi comme président d'honneur de la campagne de financement de l'Hôtel-Dieu de Roberval et de la Chambre de commerce de Roberval.

Toute une histoire

Issu de la troupe de théâtre La Chaumière, le Mic-Mac est un agent de changement et de développement culturels du milieu. De 1996 jusqu'à nos jours, il a permis aux comédiens, techniciens et scénographes du Lac-Saint-Jean d'exercer leur art.

La cuvée fondatrice du Mic-Mac a fréquenté les cours de Ghislain Bouchard alors animateur à l'Institut La Chesnaie de Roberval.

Formée de gens de différents milieux ayant en commun le goût de l'aventure théâtrale, la troupe prit alors le nom de «Mic-Mac». Investi de la mission de diffuseur de théâtre, le Mic-Mac peut se targuer d'avoir réussi au-delà de toute attente: ses 35 ans d'expérience dans des situations de survie financière souvent précaire en témoignent.

En 1967, les 20 membres de la troupe se font les dents sur La perruche et le Poulet (1967), Pique-Nique en ville et

théâtre en 8 (1968-1969). Puis, on assiste aux Belles-Sœurs de Michel Tremblay (1969). Les années 70 sont celles d'une production active et incessante. En pièces détachées (1971), Le Chant du sink (1973), Manon Lascall (1975), Cet animal étrange (1976). On n'est pas sorti du bois (1979) pour ne nommer que ces titres, ont fait les délices des spectateurs.

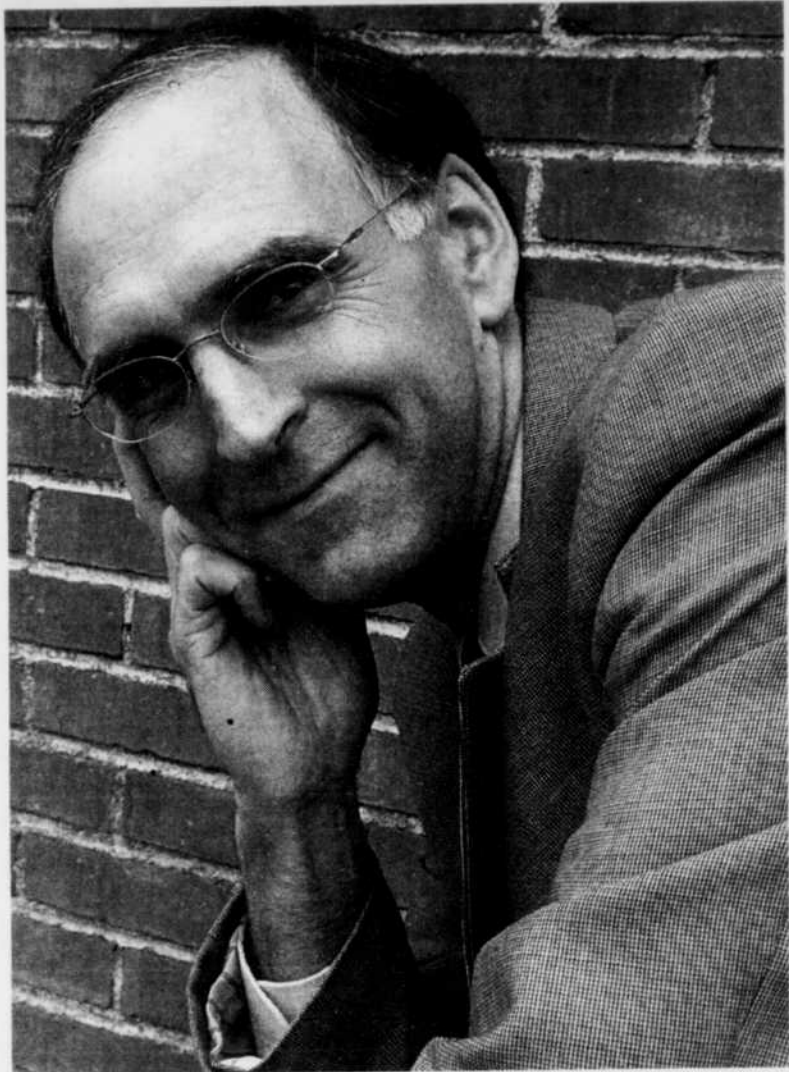
En 1984, le Mic-Mac utilise à bon escient ses talents régionaux en recourant aux services de Michel-Marc Bouchard pour créer le premier théâtre d'été avec la pièce «Le retour inattendu».

Faits marquants

Depuis près de 35 ans, environ 600 personnes ont collaboré au Mic-Mac; plus de 20 000 spectateurs ont assisté à 55 productions de la troupe qui compte 24 déménagements.

En 1978, la troupe représente le Québec au Festival international de théâtre amateur en France et se mérite trois prix. En 1991, le Mic-Mac obtient finalement une salle de spectacles de 150 places. En 11 ans de campagnes de financement, il a récolté environ 100 000 \$.

Et l'histoire continue... au fil des ans grâce aux artistes artisans et bénévoles, amants du théâtre.



PRÉSIDENTE- Comptable agréé de Roberval, Gilles Moisan vient d'accepter la présidence d'honneur de la campagne de financement 2001 de la troupe de théâtre Mic-Mac de Roberval.



VIEUX PORT
DE CHICOUTIMI



La Société de Gestion de la Zone Portuaire de Chicoutimi désire remercier tous ses généreux collaborateurs pour le succès connu à l'été 2001.

Le conseil d'administration travaille déjà sur la programmation 2002 et vous dit:

à l'an prochain!

MERCI!



FUTURE SHOP



CKTV





JACQUES DUBE

CINÉ-MAISON ★ ★ ★ À ne pas manquer ★ ★ ★ À voir... ★ ★ ★ À voir s'il n'y a rien d'autre

LE RETOUR DE LA MOMIE

Version française de The Mummy Returns
Aventure avec
Brendan Fraser

★ ★ ★



Lors de sa sortie sur les écrans en 1999, le film " La momie " a fracassé des records et accumulé des millions de dollars. Par surprenant qu'on en ait fait une suite... Celle-ci a d'ailleurs connu autant de popularité si non plus que la précédente. La recette du succès est pourtant simple : aventure, action, humour, effets spéciaux et épouvante... Dans le cas de " La momie 1 & 2 ", on a cependant bien dosé les uns et les autres pour arriver à un mélange presque parfait de tous ces styles...

Dans " Le retour de la Momie ", nous retrouvons donc 10 ans plus tard, Rick O'Connell, l'aventurier rustre aux méthodes brusques mais au cœur romantique. Il y a aussi celle qui est devenue son épouse, la bibliothécaire plutôt gaffeuse (Rachel Weisz) qui a d'ailleurs refilé son " don " à leur rejeton qui ajoute du nouveau et beaucoup de piquant à cette nouvelle

aventure! Je m'en voudrais aussi de passer sous silence la présence de John Hannah (Johathan) dans le rôle efficace de faire-valoir, sa trouille et sa lâcheté nous font encore pouffer de rire!
Tout comme dans la première mouture, il est encore question d'apocalypse dans " Le retour de la momie ", alors préparez-vous à sombrer dans les malédictions qui

menacent l'humanité tout entière, à subir les contre-coups d'obscures légendes égyptiennes affolantes et à vivre à 100 à l'heure lors de poursuites effrénées à Londres en Égypte et autres pays mythiques!
L'humour occupe aussi une place prépondérante dans cette histoire fantastique qui mélangent avec succès plusieurs genres.

C'est à la fois, simple, efficace et bourré d'action, un divertissement familiale pur et simple. En fait, même si les comparaisons avec le célèbre Indiana Jones et autres titres célèbres sont légions, cette série de " La momie " possède à coup sûr une saveur et une couleur propres qui font son succès et ce, malgré le ton qui se veut forcément bon enfant.

CHEVALIER



★ ★ ★

Version française de A Knight's Tale
Action avec Heath Ledger

Il y a actuellement à Hollywood plusieurs tendances. D'abord, on tente par tous les moyens d'insuffler à des genres oubliés, un regain d'énergie. Les péplums, longtemps négligés par les producteurs, ont refait surface en 1999 avec le très louangé " Gladiateur ". Les deux films de " La momie " (voir article dans cette page) ont ramené à la vie le genre aventure qui se déroule dans l'Égypte ancienne... Et ce n'est que quelques exemples.

Dans le cas de " Chevalier ", Hollywood y va d'une autre tendance : celle qui veut créer un mélange en théorie hétéroclite mais qui se révèle en pratique, des plus efficaces. Prenez une histoire chevaleresque qui se déroule à l'époque médiévale et ajoutez-y une musique contemporaine, de préférence assez rock, ainsi qu'un soupçon d'humour et vous obtenez un film dynamique et vraiment pas ordinaire. C'est ce qu'on a fait pour " A knight's tale ".

Un jeune roturier (Heath Ledger) qui rêve de devenir chevalier, décide de s'inventer des lettres de noblesses afin de combattre lors de prestigieux tournois. Le premier combat s'ouvre sur " We will rock you " de Queen, ce qui donne le ton assez rapidement! Ensuite, c'est un air de David Bowie qui fera danser les convives

lors d'un bal des plus somptueux... Et pour le combat final, il se fait sur une chanson de AC/DC! Mais au-delà de la musique, il y a aussi certaines coiffures et les costumes qui se veulent aussi très modernes. Il y a même une armure signée " Nike "!

Les différents combats donnent aussi un excellent spectacle et l'histoire du pauvre petit garçon devenu un héros, malgré son petit côté déjà vu, saura plaire à toutes les générations. Dans " Chevalier ", plusieurs seront contents de voir qu'il n'y a pas de royaume à sauver ni de princesse à marier. Le seul véritable enjeu est l'honneur d'un homme.

En fait, étant donné la facture à mi-chemin entre un genre traditionnel et des tendances avant-gardistes, certains cinéphiles seront ravis de voir ce film, tandis que les autres n'embarqueront tout simplement pas.

LES ENJÔLEUSES

Version française de Heartbreakers

★ ★ ★

Comédie de David Mirkin avec Sigourney Weaver et Jennifer Love Hewitt

Le mariage demeure de nos jours une institution et plusieurs personnes convolent encore en justes noces et ce, pour plusieurs raisons. Mais qu'advient-il quand une femme décide de renouer que le meilleur du mariage en jetant aux oubliettes le pire?

C'est ce que fait Maxine Connors (Sigourney Weaver) pour " gagner " sa vie. Mais pour arriver à ses fins, elle fait équipe avec sa propre fille Page (Jennifer Love Hewitt). Le procédé est assez simple et fondé sur la séduction et l'adultère. Ensemble, elles forment un duo d'arnaqueuses professionnelles redoutables à tel point, qu'elles iront même jusqu'à s'arnaquer mutuellement!

C'est un peu beaucoup à cause de cette raison que l'harmonie ne règne pas vraiment au sein de ce couple qui n'a pas son pareil. Souvent à couteau tiré, elles ne s'entendent pas du tout. La mère surprotectrice, possessive et contrôlante fait face à une fille dégourdie, désinvolte et surtout pressée de travailler en " solo ". Celle-ci vivra d'ailleurs ce qu'il pouvait lui arriver de pire

compte tenu de ses activités : elle tombera en amour...

Il faut les voir exécuter partout où elles passent, leurs différents numéros plutôt bien montés pour éviter les factures!

Il y a aussi l'épisode de la recherche active de leur prochain coup parmi les riches veufs ou célibataires de Palm Spring, sans oublier les discussions sur leurs propres rôles à jouer au sein du complot à venir...

Cette comédie légère et bien tournée ne passera certainement pas à l'histoire. Mais elle aura tout de même réussi à me faire rire à plusieurs occasions.

Les personnages de Ray Liotta, qu'on a bien récupéré lors de la finale, et celui de Gene Hackman viennent de belle façon, appuyer le tandem Weaver-Hewitt qui livre à tour de rôle des performances parfois assez sexys!



TOP 5 Le SuperClub

Vidéotron

CHICOUTIMI / DOLBEAU

- 1- Le retour de la momie, (The Mummy Returns)
- 2- Chevalier, (A Knight's Tale)
- 3- Les enjôleuses, (Heartbreakers)
- 4- Le masque de l'araignée, (Along Came a Spider)
- 5- À toute vitesse, (Driven)

★ Compilation faite par Le SuperClub Vidéotron

La semaine prochaine: «Le journal de Briget Jones» et «Un soir au bar McCool's»